

tip doc pflege



ROMÂNUL
DEUTSCH

Îmbrăcăminte

Kleidung

batișă Taschentuch		a șterge ochelarii Brille putzen	
eșarfă pentru cap Kopftuch		tricou T-Shirt	
		cămașă de noapte Nachthemd	pijama Schlafanzug
		sutien BH	maieu corp Unterhemd
		slip baie Slip	
papuci pentru casă Hausschuhe	dres fin de damă Feinstrumpfhose	baston Stock	pantofi de stradă Schuhe
		papuci pentru înot Badelatschen	șosete Socken
bluză Bluse	fustă Rock	cămașă Oberhemd	vestă Weste
palton Mantel	pantalón Hose	costum de training Trainingsanzug	lenjerie de corp Unterwäsche

Vizitatorul poate lua ... Der Besuch soll mitnehmen ...	Vizitatorul poate aduce mitbringen	Așteaptă o vizită Warten auf Besuch

Igiena corporală

Körperpflege

a (-și) spăla părul Haare waschen	a tunde părul schneiden	a pieptăna (părul) kämmen	perie de păr Bürste	pieptăn Kamm	spray pentru păr Haarspray

deodorant Deo	cremă de față Gesichtscreme	a (se) spăla pe dinți Zähne putzen	pastă de dinți Zahnpasta	a rade rasieren

foarfecă de unghii/pilă de unghii Nagelschere/Nagelfeile	săpun/gel pentru duș Seife/Duschgel	loțiune de corp Körpermilch	prosop de față Waschlappen	prosop de corp Handtuch	

la chiuvetă ans Waschbecken	a face duș duschen	în cada de baie in die Wanne	la toaletă auf die Toilette	baie de șezut Sitzbad	baie la picioare Fußbad

Faceți paturi

Betten

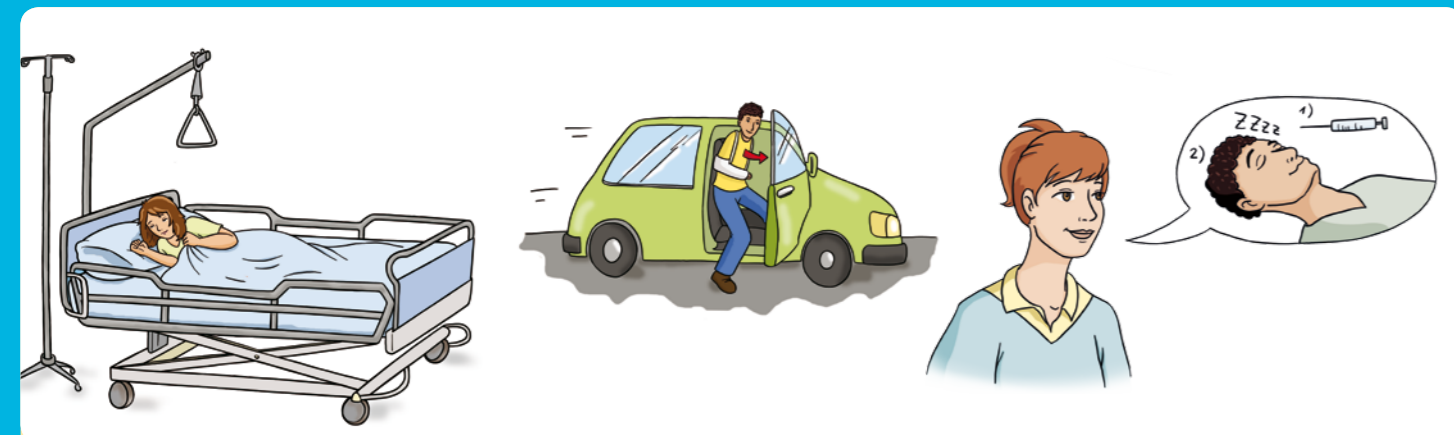
a (se) spăla pe dinți în pat Zähne putzen im Bett	tăviță renală Nierenschale	a (se) spăla în pat Waschen im Bett

a (se) deplasa înspre capul patului: im Bett hochrutschen:	a îndoi picioarele – a aduce bărbia spre piept – a împinge Beine anziehen – Kopf auf die Brust – abstoßen	a mișca capul patului mai sus – mai jos höher – tiefer

a se întoarce pe o parte – mâna pe burtă auf die Seite drehen – Hand auf den Bauch	a se uita în sus hochgucken	a pune brațele în jurul gâtului – și sus! Arme um den Hals – und hoch!

ciorapi compresivi Kompressionsstrümpfe	scaun cu oală de noapte Nachtstuhl	oală de noapte Schieber	scutec Windeln

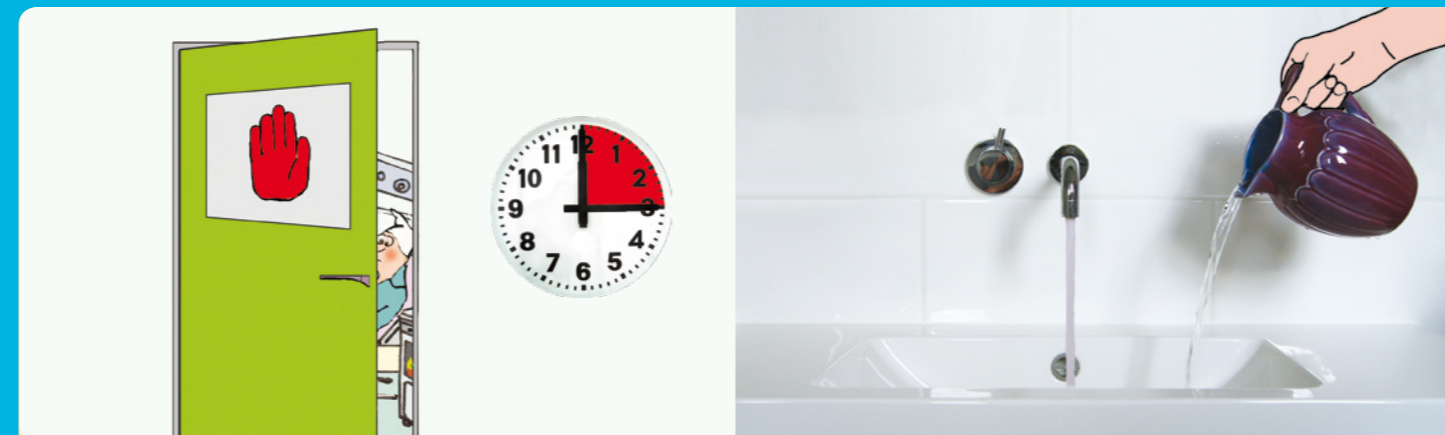
În spital/starea sănătății



cu internare staționär ambulatorie ambulat consultarea prealabilă înainte de anestezie Narkosevorgespräch

Im Krankenhaus/Befinden

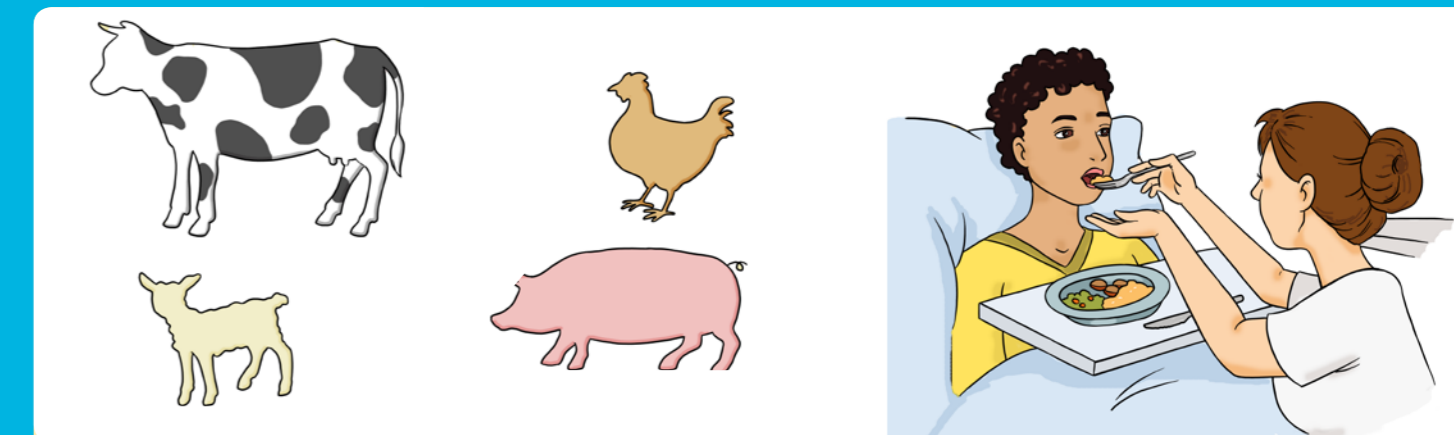
Activități/religia



Vă rugăm nu deranjați! Bitte nicht stören! apă curgătoare fließendes Wasser ulcior de apă/cană Krug/Kanne

Aktivitäten/Religion

Mâncare



vită Rind miel Lamm pasăre de curte Geflügel porc Schwein a servi mâncarea – hrană Essen reichen

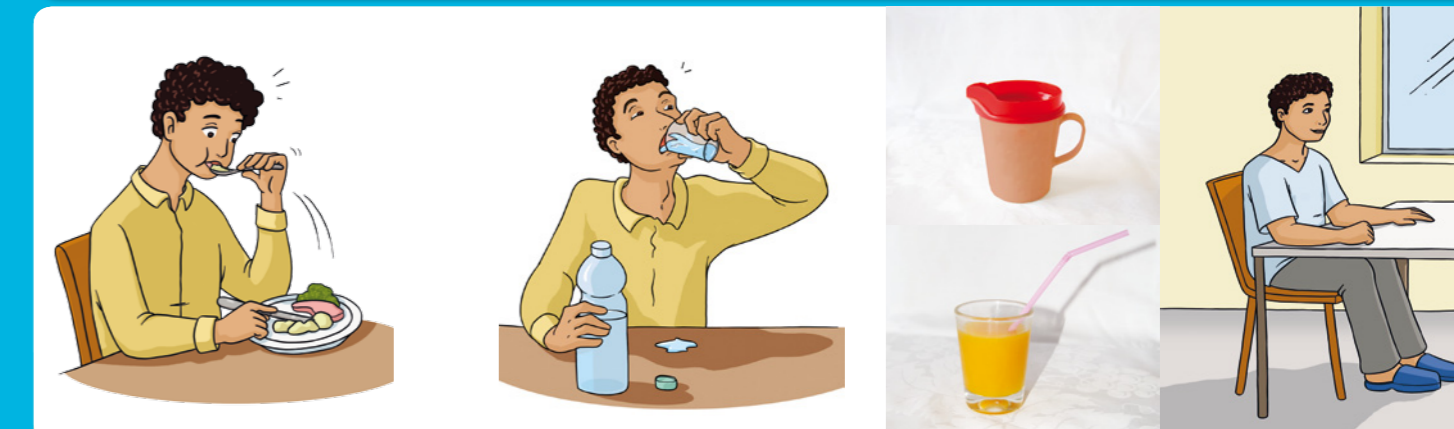
Essen



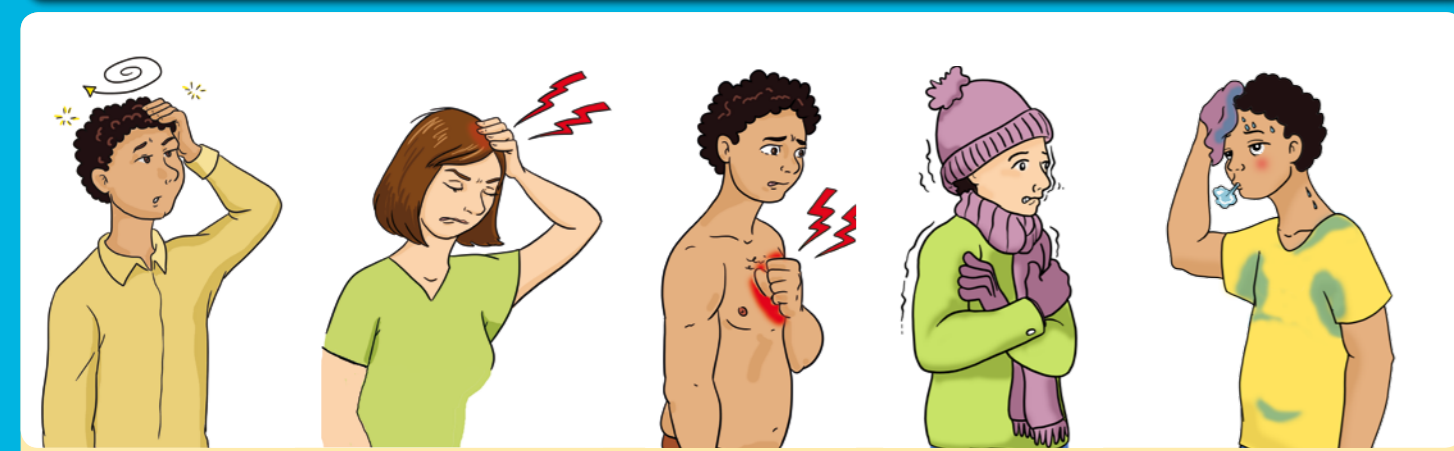
„nemâncat” „nüchtern” începând de la ora 22 ab 22 Uhr nu beți nicht trinken nu mâncați nicht essen nu fumați nicht rauchen



a vorbi cu imamul Imam sprechen în moschee in die Moschee a vorbi cu rabinul Rabbi sprechen la biserică in die Kirche a vorbi cu preotul Priester sprechen



foame Hunger sete Durst cană cu cioc – pai Schnabeltasse – Strohhalm pe masă an den Tisch



amețeală Schwindel durere de cap Kopfschmerzen dureri de inimă Herzschmerzen frig kalt cald heiß



aparat auditiv – baterii goale Hörgerät – Batterien leer Ascultă radioul Radio hören a telefona telefonieren a citi ziarul Zeitung lesen a citi o carte Buch lesen



cafea Kaffee ceai Tee apă Wasser suc de fructe Obstsaft fructe: mere – struguri – pepene Obst: Apfel – Weintrauben – Melone

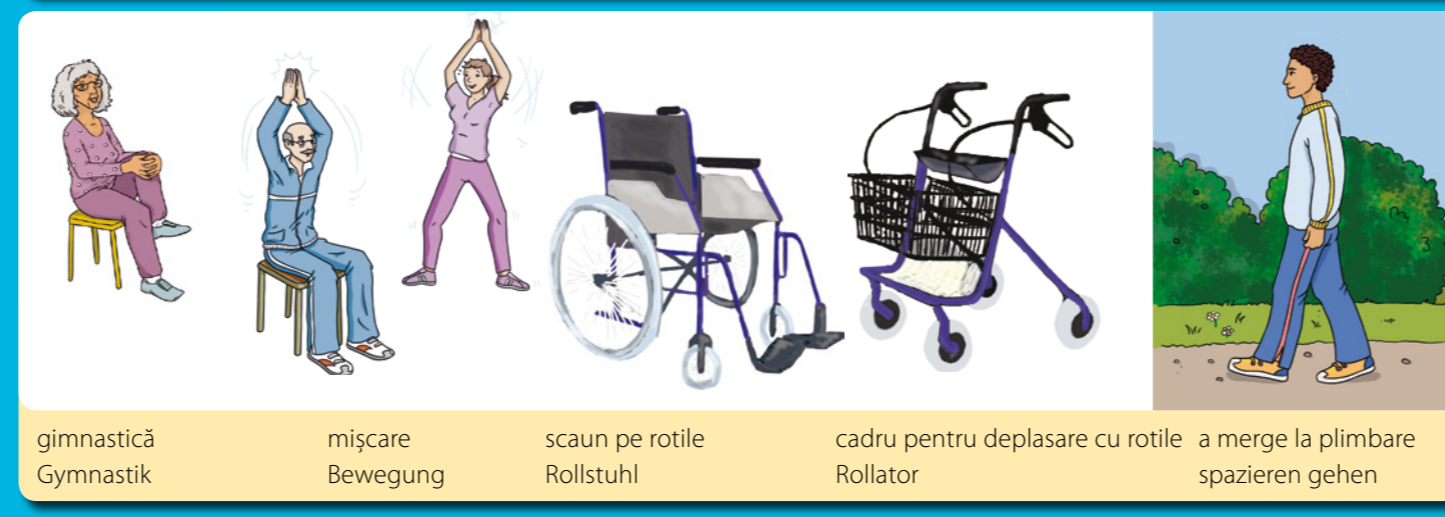
clinic **tip doc** **emergency**

tip doc pflege App
20 Sprachen über 500 Begriffe mit Such- und Sprachfunktion

Mit freundlicher Unterstützung von **Bild und Sprache e.V.**

Dieses Werk und alle seine Teile sind urheberrechtlich geschützt. Die Verwertung der Bilder, Vervielfältigungen in jeder Form, ganz oder teilweise mithilfe jedwelder Medien ist ohne Zustimmung des Verlags unzulässig und strafbar. Für Übersetzung und Missverständnisse keine Gewähr.

tip doc – pflege rumänisch deutsch
Autorin Christina Heiligensetzer
Illustration Katja Rau, Falset
© setzer verlag, 2019
alf setzer, seyfferstraße 53, 70197 stuttgart
www.setzer-verlag.de
info@setzer-verlag.de



gimnastică Gymnastik mișcare Bewegung scaun pe rotile Rollstuhl cadru pentru deplasare cu rotile Rollator a merge la plimbare spazieren gehen



alimente pasate passierte Kost bucățele Häppchen porție mică kleine Portion porție mare große Portion